

SCORE

Ketawang Lintang laras pelog pathet barang

by Djoko Waluyo

Notes by Sean Hayward

CONTENTS

Performance notes
Text and Translation
Balungan
Vocal Notation
Kendhang Notation
Video of performance at Cal Arts
(online at www.gamelan.org/balungan)

Performance Instructions

Buka Saron (no kendhang)
Umpak/Sesegan, Irama I, 3 x
Lagu, Irama II, 1x, with vocals
Suwuk in Umpak/Sesegan

Text

Lintang [Stars]

Lintangé sumebar pating galebyar
Ora ana mega ora ana mendhung
Rembulané ngegla-ngegla sak dhuwuring gunung
Sasat ratu siniwaka
Lintang sewu padha seba
Katon endah wengi sepi
Nyata agung pangwasaning Gusti

Stars strewn afar, shimmering
There are no clouds, there are no clouds
The moon shines resplendent over the mountain
Like a queen holding court
A thousand stars in attendance
Elegant in the still night
Truly magnificent is the power of God

(translation by Joan Suyenaga)

Balungan

Ketawang Lintang laras pelog pathet barang

Buka Saron (muted): $\overline{\text{ᮊᮊ}}$ (5)

Umpak/Sesegan

$\begin{array}{cccc} - & + & - & \\ 2 & 3 & 2 & 5 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \frown \\ 2 & 3 & 5 & 6 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \smile \\ 7 & 2 & \cdot & 3 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \\ 2 & 7 & 6 & 5 \end{array}$ (5)

Lagu

$\begin{array}{cccc} - & + & - & \\ 2 & 7 & 6 & 5 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \frown \\ 2 & 7 & 6 & 5 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \smile \\ \cdot & 6 & 7 & 2 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} - & + & - & \\ 6 & 5 & 3 & 2 \end{array}$ (2)
 $\begin{array}{cccc} \cdot & 2 & 2 & \cdot \\ \cdot & 2 & 2 & \cdot \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \frown & & & \\ 7 & 6 & 5 & 3 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ 2 & 2 & 3 & 2 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ 6 & 5 & 3 & 2 \end{array}$ (2)
 $\begin{array}{cccc} \cdot & 2 & 2 & 5 \\ \cdot & 2 & 2 & 5 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \frown & & & \\ \cdot & 7 & 5 & 6 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ 3 & 2 & 3 & 5 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ 6 & 7 & 6 & 5 \end{array}$ (5)
 $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ \cdot & 5 & 3 & 2 \end{array}$ $\begin{array}{cccc} \smile & & & \\ 1 & 2 & 3 & 2 \end{array}$ (2)

Ketawang LINTANG laras pelog, pathet barang (Irama II)

Djoko Waluyo

2 7 6 5 2 7 6 5 . 6 7 2 2 3 5 3 ②
 . . 2 3 .2 7 6 5 .6 7 . 5 .2 3 6 5 . 6 . 6 .5 6 1 2 . 3 . 5 .3 2 13 2
 Lin-tang- e su-me-bar pa-ting ga-le-byar O- ra o-no men-dhung

. . 6 6 5 .3 3 .2 5 7 7 . .2 65 3 5 6 1 2 .2 22 76 5 . 5 . 1 . .3 21 5
 Lin-tang su-me-bar pa-ting ga-le-byar O-ra o-no me-go o- ra o-no men-dhung

. . . 2 . 6 25 5 . 5 5 5 .3 2 76 5 7 6 5 2 . . 6 2 . 7 5 5 2 7 67 7
 Lin-tang pa-ting ga-le-byar me-go o- ra o-no men-dhung

. 2 2 . 7 6 5 3 2 2 3 2 2 6 5 3 ②
 . 2 2 . 7 23 2 76 5 . 3 . 26 72 3 . . 2 5 . . 52 2 . 21 23 2 7 67 53 2
 Rem-bu la-ne nge-glo sak dhu-wu-ring gu-nung Sa-sat si- ni- wo-ko

6 6 6 . .3 56 5 . . 3 5 . .6 72 72 32 76 72 7 7 6 .7 5 .7 65 67 5 3 23 57 6
 Rem-bu rem-bu la-ne nge-glo sak dhu-wu-ring gu-nung Sa-sat ra-tu si- ni- wo-ko

. . 2 2 . 72 75 2 . 2 . 2 2 3 4 3 4 3 4 6 .4 3 .4 2 .2 35 67 2 .6 7 2 3
 Rem-bu la-ne sak dhu-wu-ring gu-nung Sa-sat ra-tu si- ni- wo-ko

. 2 2 5 . 7 5 6 3 2 3 5 6 7 6 ⑤
 .6 2 .2 5 .5 5 .5 2 .7 6 57 6 .3 2 15 5 . 65 67 5
 Lin-tang se-wu po-dho se-bo lin-tang se-wu po-dho se-bo Ka-ton en-dah we-ngi se-pi

.2 2 .2 5 .7 5 .3 3 .7 7 .3 5 . .3 21 2 1 1 1 1 .3 21 23 1 .3 3 .3 6 . 53 52 3
 Lin-tang se-wu po-dho se-bo lin-tang se-wu po-dho se-bo Ka-ton en-dah we-ngi se-pi

. 2 2 . 21 5 7 . 7 7 2 3 5 6 .5 5 5 5 .7 65 67 5 . . . 7 2 32 7
 Lin-tang se-wu po-dho se-bo Ka-ton en-dah we-ngi se-pi

. 5 3 2 1 2 3 ⑤
 . 1 . 2 . 3 .5 2 . . 1 2 7 62 76 5
 Nyo-to a-gung pang-wa-sa-ning Gus-ti

5 5 . . . 57 6 6 6 . . 5 3 25 3
 Nyo-to a-gung pang-wa-sa-ning Gus-ti

. . 2 2 . 34 67 2 2 2 . . 7 2 32 7
 Nyo-to a-gung pang-wa-sa-ning Gus-ti

return to umpak: 325 2356 72.3 276⑤

Kendhangan for *Ketawang Lintang*

Umpak/Sesegan (Ketawang Yogya style, Irama I)

2 3 2 5 2 3 5 $\widehat{6}$ 7 2 · 3 2 7 6 (5)
· t p b · t p · p b · \check{t} p p p b

Transition to Lagu in Irama II

2 3 2 5 2 3 5 $\widehat{6}$ 7 2 · $\check{3}$ 2 7 6 (5)
· t p b · t p · p p p b °°° p p b p b

Lagu (Ketawang Solo style, Irama II, 3 times)

2 7 6 5 2 7 6 $\widehat{5}$
k k k k k \overline{kt} p b · p · p \overline{kp} b · p
· 6 7 $\check{2}$ 6 5 4 (2)
p b p b · p b p \overline{pb} · p b \overline{kt} p b

Transition to Sesegan

· 5 3 $\check{2}$ 1 2 3 (2)
k k k k k \overline{kt} p b · p · p · p \overline{pp} b

Suwuk (Yogya style)

2 3 2 5 2 3 5 $\widehat{6}$ 7 2 · 3 2 7 6 (5)
· t p b p \overline{tt} p \overline{tt} b p \overline{tt} b \overline{tt} p \overline{pp} ·